

评析本话黄帝内经



主编： 王贵元 邵淑娟



北京广播学院出版社

评析本 黄帝内经 白话

王贵元 邵淑娟 主编

北京广播学院出版社

(京)新登字 148 号

评析本白话黄帝内经

王贵元 邵淑娟 主编

*

北京广播学院出版社出版发行

(朝阳区东郊定福庄1号)

中共中央党校印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

开本 787×1092 1/32 印张 15.35 字数:321 千

1992 年 12 月第 1 版 1993 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—7000 册

书号 ISBN 7-81004-256-4/B·10

定价:7.15 元

主 编	王贵元	邵淑娟	
评 析	李立志		
翻 译	刘彩琴	李 柳	赵安民
	陈家旭	杨 军	卢燕许
	张洪春	李 群	江东向
	刘之柳	马秀玲	
审 订	冯世纶	陈立华	

前 言

只要对传统文献稍有研究的人都会有这样的感觉：中华传统文化博大精深。译介传统经典文献，使其以现代语言的表现形式呈示于当代读者，是我们多年来的愿望。翻译古代文献看似普通，却是一项极为严肃的工作，翻译得好，利古益今；翻译得不好，则会损害文献而遗误今人。

随着传统文化神奇而耐人咀嚼魅力的重新被唤醒，近些年传统文献的译作如雨后春笋般大量涌现，这其中自然良莠不等、鱼珠混杂。我们认为：翻译传统文献，是以不同的语言形式比较精确地反映原著的本来面貌。古今汉语就体系上说，无论句法还是词汇都存在着严格的对当关系，所以在一般情况下，用现代汉语体现原著思想内容及风格韵味还是能够做到的。严格地说，译者必须立足于文献角度，确立文献整理意识，起码应具备以下三方面条件：首先是具有较好的古代汉语基础及古代文献阅读、整理的基本功，能够利用古代注疏解决疑难问题；其次是对所译作品的思想内容有过研习，比较熟悉；再次是现代汉语文笔通顺、流畅。本书即是在以上思想指导下组织完成的。全书译文一般为直译，追求古今词语及句式的严格对当，在直译难以体现原文语意或直译有损于规范的现代汉语文句时，采用意译。原文中个别内涵复杂的术语，今天已不为一般人所知，而现代汉语又无相应的对译语词。对于这类语词，我们采用了译文直接运用原语词，而另加页注阐明其意义内涵的方式。

本书编著者多是年轻的博士、硕士，译文分工是：《素

问》部分，刘彩琴（一、五、十二、十六、十七卷），李柳（二、六、九、十三、十九卷），赵安民（三、七、十一、十八、二十一卷），杨军（四、八、十、十五、二十卷），卢燕许（十四、二十二卷），陈家旭（二十三、二十四卷）。《灵枢》部分，刘之桢、江东向（“九针十二原”至“肠胃”）、李群、张洪春（“平人绝谷”至“寒热”）、马秀玲（“邪客”至“痈疽”）。特请中医学专家冯世纶审订了《灵枢》部分，陈立华审订了《素问》部分。最后由王贵元、邵淑娟通审了全稿。

编者

一九九一年十二月三日

目 录

评析	(1)
----------	-----

黄帝内经素问

第一卷

上古天真论	(11)
四气调神大论	(14)
生气通天论	(16)
金匱真言论	(18)

第二卷

阴阳应象大论	(22)
阴阳离合论	(27)
阴阳别论	(29)

第三卷

灵兰秘典论	(32)
六节脏象论	(33)
五脏生成论	(36)
五脏别论	(38)

第四卷

异法方宜论	(40)
移精变气论	(41)
汤液醪醴论	(43)
玉版论要篇	(45)
诊要经终论	(46)

第五卷

脉要精微论	(49)
平人气象论	(54)

第六卷

玉机真藏论	(58)
三部九候论	(64)

第七卷

经脉别论	(68)
脏气法时论	(69)
宣明五气篇	(73)
血气形志篇	(74)

第八卷

宝命全形篇	(76)
八正神明论	(78)
离合真邪论	(80)

通评虚实论	(83)
太阴阳明论	(86)
阳明脉解	(87)

第九卷

热论	(89)
刺热论	(91)
评热病论	(93)
逆调论	(93)

第十卷

疟论	(98)
刺疟篇	(102)
气厥论	(104)
咳论	(105)

第十一卷

举痛论	(107)
腹中论	(109)
刺腰痛论	(111)

第十二卷

风论	(114)
痹论	(116)
痿论	(118)
厥论	(120)

第十三卷

病能论·····	(123)
奇病论·····	(125)
大奇论·····	(127)
脉解论·····	(130)

第十四卷

刺要论·····	(133)
刺齐论·····	(133)
刺禁论·····	(134)
刺志论·····	(136)
针解·····	(136)
长刺节论·····	(138)

第十五卷

皮部论·····	(141)
经络论·····	(142)
气穴论·····	(143)
气府论·····	(145)

第十六卷

骨空论·····	(148)
水热穴论·····	(151)

第十七卷

调经论·····	(154)
----------	-------

第十八卷

缪刺论·····	(161)
四时刺逆从论·····	(165)
标本病传论·····	(167)

第十九卷

天元纪大论·····	(170)
五运行大论·····	(173)
六微旨大论·····	(178)

第二十卷

气交变大论·····	(186)
五常政大论·····	(194)

第二十一卷

六元正纪大论·····	(208)
刺法论(亡佚)	
本病论(亡佚)	

第二十二卷

至真要大论·····	(239)
------------	-------

第二十三卷

著至教论·····	(262)
示从容论·····	(263)
疏五过论·····	(265)
征四失论·····	(267)

第二十四卷

阴阳类论·····	(269)
方盛衰论·····	(271)
解精微论·····	(273)

黄帝内经灵枢

第一卷

九针十二原·····	(275)
本输·····	(279)
小针解·····	(284)
邪气脏腑病形·····	(287)

第二卷

根结·····	(294)
寿夭刚柔·····	(297)
官针·····	(300)
本神·····	(302)

终始·····	(304)
---------	-------

第三卷

经脉·····	(311)
经别·····	(322)
经水·····	(324)

第四卷

经筋·····	(327)
骨度·····	(331)
五十营·····	(332)
营气·····	(333)
脉度·····	(334)
营卫生会·····	(336)
四时气·····	(338)

第五卷

五邪·····	(341)
寒热病·····	(341)
癫狂·····	(344)
热病·····	(346)
厥病·····	(350)
病本·····	(352)
杂病·····	(353)
周痹·····	(355)
口问·····	(357)

第六卷

师传·····	(361)
决气·····	(363)
肠胃·····	(364)
平人绝谷·····	(365)
海论·····	(366)
五乱·····	(367)
胀论·····	(369)
五癯津液别·····	(371)
五阅五使·····	(372)
逆顺肥瘦·····	(373)
血络·····	(376)
阴阳清浊·····	(377)

第七卷

阴阳系日月·····	(379)
病传·····	(380)
淫邪发梦·····	(381)
顺气一日分为四时·····	(383)
外揣·····	(385)
五变·····	(386)
本脏·····	(388)

第八卷

禁服·····	(393)
---------	-------

五色·····	(395)
论勇·····	(399)
背膂·····	(400)
卫气·····	(401)
论痛·····	(402)
天年·····	(403)
逆顺·····	(404)
五味·····	(405)

第九卷

水胀·····	(408)
贼风·····	(409)
卫气失常·····	(410)
玉版·····	(412)
五禁·····	(415)
动输·····	(417)
五味论·····	(418)
阴阳二十五人·····	(420)

第十卷

五音五味·····	(426)
百病始生·····	(428)
行针·····	(431)
上膈·····	(432)
忧患无言·····	(433)
寒热·····	(434)

邪客·····	(435)
通天·····	(439)

第十一卷

官能·····	(443)
论疾诊尺·····	(446)
刺节真邪·····	(448)
卫气行·····	(455)
九宫八风·····	(458)

第十二卷

九针论·····	(463)
岁露论·····	(467)
大惑论·····	(471)
痈疽·····	(473)

评 析

《黄帝内经》是我国现存最早的古典医学专著。包括《素问》、《灵枢》两部分，内容非常丰富，奠定了中医学的理论基础。

一、成书年代及作者

《内经》的成书年代，目前学术界尚存争论，大致有三种不同观点：一是认为系战国成书。主要是从《内经》的文体及其部分内容与先秦文章进行比较而立论；有的从否定《内经》为黄帝手笔而立论；也有的从历史背景来立论。二是认为成书于西汉。持这种观点的人多从《内经》的语言风格上进行推论，也有一些学者分别从个别字的考证、历法考证以及个别段落的内容考证而立论；三是认为成书于东汉。主要依据是一九七四年湖南长沙马王堆发掘出的西汉墓中随葬的两份帛书：《阴阳十一脉灸经》和《足臂十一脉灸经》。立论依据是：上述两份脉灸经，均有脉无穴，也无五行内容，虽然涉及到一些脏腑名称，但未提出十二经脉内系十二脏腑的观点。因此与《内经》的内容进行比较，显得粗陋简单，从而认为这两份帛书成书年代先于《内经》，既然这两份帛书出土于西汉墓，那么《内经》就必然成书于西汉之后的东汉。这种推论似乎有些道理，但西汉墓出土的文物就一定是西汉时代的，这一观点有些牵强。所以认为《内经》成书于东汉，已被《中国医学史略》所否定。

上述第一、第二两种观点虽然有战国与西汉的不同，但都承认《内经》中的内容既有战国时代的作品，也有秦汉及以后的作品。因此，将《黄帝内经》看成是西汉学者收集战国先秦以来的医学著作加以编纂而成的著作更具有道理。

《内经》成书历经百年，它是战国至西汉诸多医家著作的成果汇编，非出于一人之手。因为“黄帝”是华夏民族的始祖，为了追本溯源，书中便托名“黄帝”。